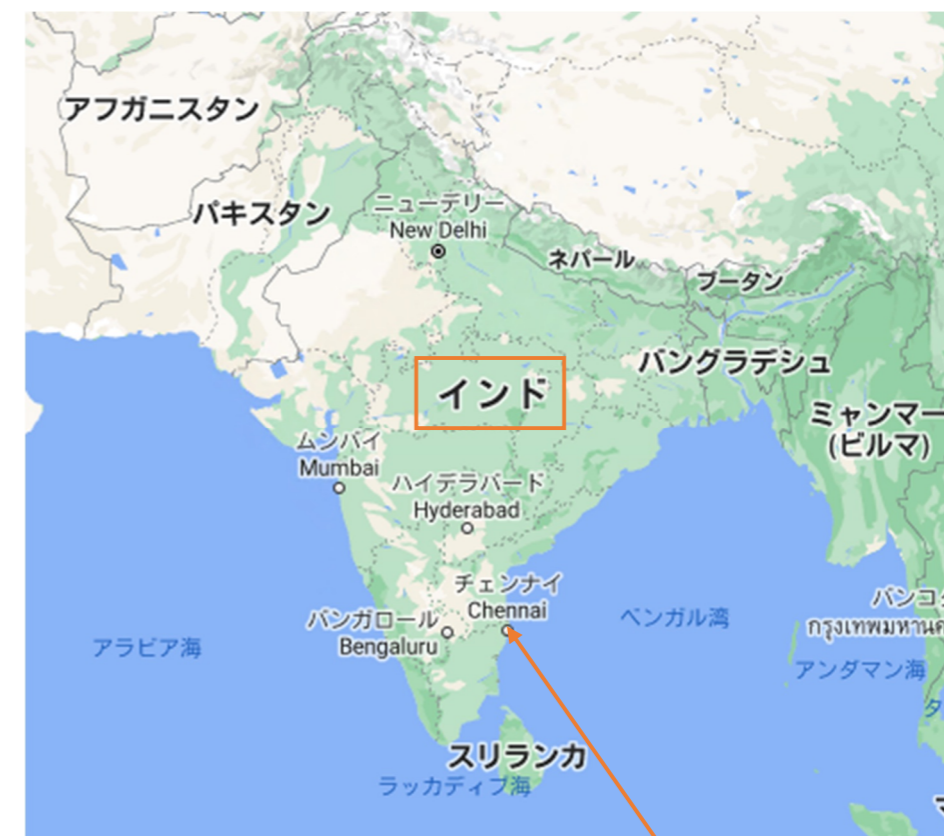


なまえ
名前：ラヴィシャンカー・ヴィシャルさん

しゅっしんち
出身地：インド チェンナイ



Q 自己紹介をお願いします。

ヴィ： こんにちは。私の名前はビシャルと申します。
インドから来ました。インドの南から来ました。
インドの南のチェンナイで住んでいます。

Q チェンナイの人たちは、どういう言葉をしゃべりますか？

ヴィ： インドで、チェンナイでタミル語。

地： インドというとヒンディー語だと思のですが、全然違う言葉ですか？

ヴィ： そうそうそう、タミル語とヒンディー、インディー語は違う。全部違います。

地： 全部違うんですね。じゃ、ヒンディーは全然わからない。

ヴィ： そうだね。インドの南の人は、ヒンディーは全部わからない。

地： 学校では、タミル語と英語を勉強するんですか。

ヴィ： そうそう、タミル語とフレンチと英語、勉強します。

ち 地：フレンチも勉強べんきょうするのは知らしなかったです、すごいですね。

Q いつ日本にほんに来きましたか？

ヴィ：私わたし 2年ねんで、日本にほんで住すんでいます。技大ぎだいの修しゅう士しごう号べんきょうを勉強べんきょうしています。



Q 南みなみインドゆうめいの有名たな食ものべ物は？

ヴィ：南みなみインドは全部ぜんぶご飯はんです。ナンとかロッティとかじゃない。

ち 地：そうなんですか。

ヴィ：ご飯はんとカレー。毎日まいにち、毎日まいにち、ご飯はんとカレーと鶏肉とりにく。

ち 地：そうなんですか。それが南みなみインド料理りょうりの特とく徴ちようなんですか。

辛からさはどうですか、北きただと、何か辛なにいイメーからジもあるたかんですけど。

ヴィ：北きた、インドきたの北からはちょっと辛たかさは、高い。

ち 地：結構けっこう辛からいのが好すきなんですかね。

ヴィ：そうそう。南みなみはちょっと辛からくない。

ち 地：ココナツミルクとか、使つかいます？

ヴィ：そうそうそう。

ち 地：日本にほんに来きても、自じ分ぶんで作つくりますか。

ヴィ：はい。毎日まいにち、自じ分ぶんで作つくります。



ち まいにち
地：毎日カレーですか。

ヴィ：カレーとチャパティとビリヤニ。

Q ^{にほん た もの す た もの}日本の食べ物で好きな食べ物はありますか？

ヴィ：^{すし}寿司と、おにぎり。

ち ^{さかな なま さかな だいじょうぶ すし}地：お魚、生の魚とか大丈夫ですか、お寿司。マグロとか。

ヴィ：サワラ

ち 地：サワラ！？サワラが好きなんですか。

ヴィ：そうそうそう。インド、インドの^{みなみ}南とサワラはある、あります。

Q ^{にほんご べんきょう}日本語はどうやって勉強しましたか？

ヴィ：^{ぎだい べんきょう}技大で勉強します。

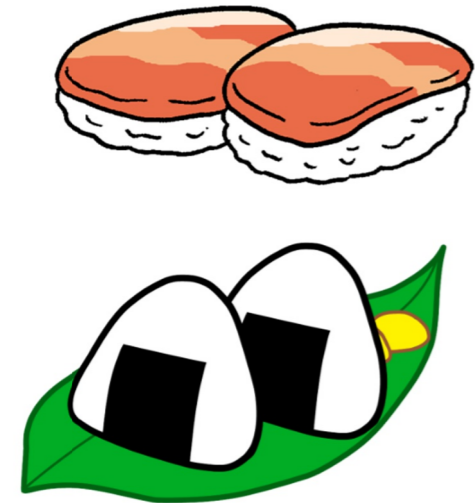
ち ^{にほん き にほんご ぜんぜん}地：日本に来たときは、日本語は全然わからなかった？

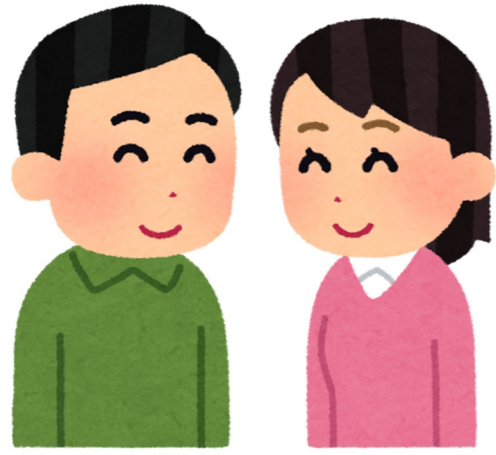
ヴィ：^{ぜんぜん}全然わからない。

ち ^{ねん しょうす にほんご べんきょう むすか}地：1年で上手になったんですね。すごいですね。日本語の勉強で難しいことがありますか。

ヴィ：^{にほんご かんじ むすか かんじ か むすか}日本語の漢字は、難しい。漢字は書けない。難しいです。

ち ^{むすか いま にほんじん か すく}地：難しいです。もう今、日本人でも、書くことが少なくなってきているので。





Q タミル語の言葉を教えてください。

地：「こんにちは」はタミル語でなんて言いますか？

ヴィ：「こんにちは」は、「バナッカン」。

地：マラッカン？

ヴィ：タミル語は古代です。

地：タミル語は“古い言葉”なんですね。「ありがとう」は、なんて言いますか？

ヴィ：「ナンドゥリ」。ありがとうは、タミル語で「ナンドゥリ」です。

地：あとは「さようなら」。

ヴィ：「タタ」。

地：タタって何か、言いやすいですね。

「バイバーイ」みたいな感じですね。



地：今日はヴィシャルさん、インタビューに答えくださってありがとうございました。

ヴィ：ありがとうございます。